

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 23 (1961)
Heft: 11

Artikel: La Grèce à la rencontre de la Suisse à Lausanne
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1083229>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sachant suivre l'actualité nationale de fort près, le Comptoir Suisse a prévu le mardi 19 septembre une nouvelle Journée de l'aviation, réservée à la force suisse de l'air (aviation et DCA). Un exposé et un film seront présentés par le Col.-div. Etienne Primault, commandant et Chef d'arme de notre troupe d'aviation et de défense contre avions. Suivront le mercredi 20 la Journée du Cheval, avec l'admirable présentation de poulains et pouliches primés, le vendredi 22 la Journée des exposants — ils sont 2.362 cette année —, le dimanche 24 enfin, la Journée de clôture, se terminant par l'habituelle manifestation dans l'avenue principale.

Les marchés-concours

Il convient de mettre en valeur les fameux marchés-concours de la foire, les 9 et 10 septembre, l'aviculture et la cuniculiculture, des 13 au 15 les taureaux et taurillons — avec la présentation des sujets primés lors de la Journée officielle du 14 —, le 17 la présentation canine, du 18 au 20 les poulains et pouliches, du 22 au 24 enfin, les porcs, moutons et chèvres. SP

La Grèce à la rencontre de la Suisse à Lausanne

De toutes les nations dont le drapeau a flotté au grand mât d'honneur du pavillon étranger de la Foire de Lausanne, la Grèce inscrit, pour la première fois — à l'occasion du 42e Comptoir Suisse — une présence qui évoque près de 35 siècles de civilisation continentale et d'histoire passionnante. La foule des centaines de milliers de visiteurs de la foire nationale d'automne ne manquera pas de porter autant d'admiration que d'intérêt à ce pays ami sur le sol duquel sont nées les formes les plus élevées et les plus parfaites de l'art antique. Il serait vain de rappeler les noms illustres gravés à jamais aux hauts lieux de l'hellénisme: d'Hésiode à Pindare, Périclès, Sophocle, Aristophane, Xénophon, Platon, Aristote, Isocrate, Démosthène et tant d'autres génies aux œuvres impérissables. Ce très bref rappel du passé mérite toutefois d'être évoqué alors qu'à Lausanne la Grèce entend affirmer sa présence sous l'angle du modernisme économique, de l'actualité industrielle, du développement commercial qui caractérisent de façon très nette le travail des Hellènes en ce milieu du XXe siècle. Ce Pavillon officiel grec est ouvert sous le patronage de l'Ambassade de Grèce en Suisse, avec le concours du Ministère du commerce, de l'industrie, du tourisme et des transports d'Athènes, d'une part, de la Société pour le développement des industries nationales, d'autre part. La réalisation technique de cette exposition a été confiée à un artiste réputé, le spécialiste Makris, d'Athènes.

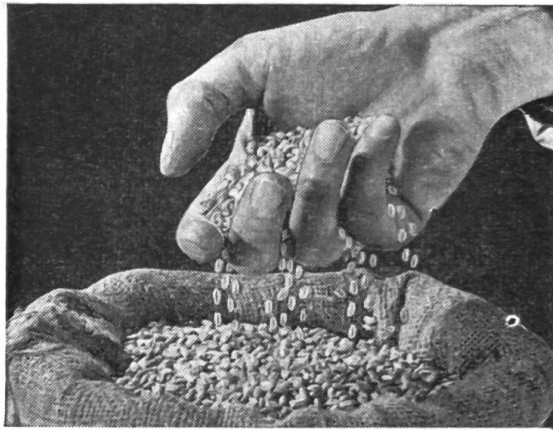
Panorama complet du labeur en Grèce

Ce Pavillon officiel est conçu de très brillante façon. En une succession de stands, il offrira une évocation complète du labeur et des activités du pays. Il fera pénétrer le visiteur dans tous les aspects d'un travail créateur qui se développe à un rythme accéléré. Il s'agira notamment, en guise de préface et d'accueil, de la vision de nombreux travaux d'infrastructure terminés ou en cours d'exécution. Image de la vitalité d'une nation qui poursuit son essor dans le domaine industriel et commercial, qui est prête également à recevoir les collaborations extérieures susceptibles d'accélérer encore cette marche au progrès. Cette exposition mettra également en valeur l'exploitation des minerais, le travail des tours de forage, l'activité de la main-d'œuvre, l'envergure du revenu national, les programmes de planification, la collaboration grecque au Marché commun, les problèmes financiers, la protection assurée au capital étranger investi dans le développement économique.

Transports et tourisme

Des présentations suggestives témoigneront de l'expansion acquise par la navigation aérienne, l'Olympic Airways en particulier, la navigation maritime, les ferry-boats si nécessaires sur les côtes grecques, sans omettre la grande vogue du tourisme local et régional, les fameuses plages de sable que dore le soleil de l'Hellade, les progrès de l'hôtellerie, etc. Il est clair que dans cette ordre d'idées, les spécialités gastronomiques grecques ne seront point omises, denrées alimentaires, fruits secs, conserves, boissons réputées notamment. Les amateurs de cigarettes auront le loisir d'admirer une exposition spéciale consacrée au tabac national. Dans le secteur de l'artisanat et des productions commerciales, il importe de citer le coton, les lainages, les admirables tapis, les articles de cuir, etc. L'art populaire, on le conçoit, sera présent sous des aspects variés et attachants. SP.

Comptoir Suisse Lausanne 9.-24.9.1961	La grande foire de machines agricoles de l'Association suisse des fabricants et commerçants de machines agricoles n'est ouverte que les jours suivants:	13-16 septembre fermée le jour du Jeûne fédéral 18-24 septembre
ASMA Association suisse	des fabricants et commerçants de machines agricoles	

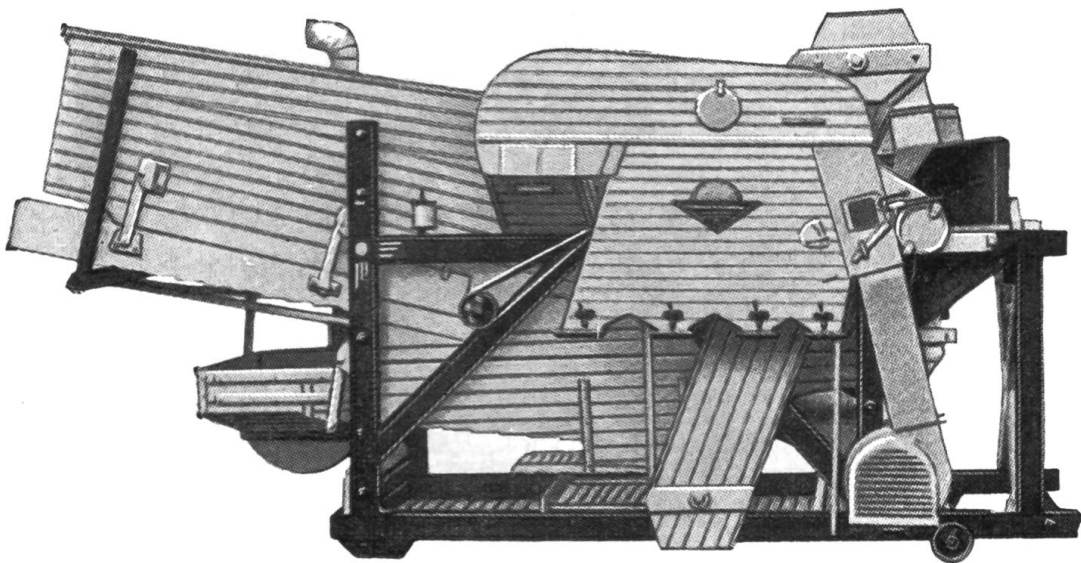


Pas possible!

... Voilà ce que déclara un producteur de blé expérimenté en arrivant près de la batteuse de son collègue et en retirant sa main d'un des sacs déjà remplis. Sa surprise fut totale, car il n'avait encore jamais vu de résultats aussi probants. Il ne se contenta naturellement pas de saluer brièvement, mais engagea une discussion animée.

L'heureux propriétaire de la batteuse ne manqua pas de fournir à son visiteur tous les éclaircissements désirés, et sa fierté était grande, car il se rendait compte une fois de plus qu'il avait mis dans le mille en choisissant une batteuse DANIA.

« DANIA » Type 33-20



Caractéristiques essentielles: Dimensions hors tout: 7 m 40 de long, 2 m de large, 3 m de haut / Largeur du batteur: 51 cm / Diamètre du batteur: 43 cm / Régime du batteur: 1400 tr/mn / Dimensions des secoueurs: 60 cm x 3 m 05 / Dimensions des grilles: auget 60 cm x 80 cm; tarares 60 cm x 50 cm / Conduite de la souffleuse à bales: 13 cm de ϕ / Format des pneus: 6.50 x 16" / Voie: 1 m 75 / Poids de toute l'installation de battage (y compris presse à paille, moteur d'entraînement et châssis): 1700 kg.

Résultats des essais effectués par l'IMA:

Genre de céréale	Rendement		Pertes de grain au battage %	Grains cassés %	Grain pur (après nettoyage) %
	Grain kg/h	Paille kg/h			
Froment d'automne	1100	1500	0,24	1,5	98,0
Orge d'automne	950	1200	0,65	0,2	99,1
Orge de printemps	1000	—	—	—	—

MESSER

Téléphone 061 / 85 23 21

Ernest Messer SA
Sissach BL

Comptoir Suisse Halle 9 Stand No 634